**ريم محمد عصمت اليوسف**

**RIM MOHAMED ISMAT EL-YOUSSEF**

**مترجم قانوني محلف**

**الجمهورية اللبنانية**

**محافظة بيروت**

**خبير ترجمة محلف لدى المحاكم**

قرار وزارة العدل رقم 891 تاريخ 27 حزيران 2013

##### RÉPUBLIQUE LIBANAISE

**Province de Beyrouth**

##### Traducteur Assermenté

Décret du Ministère de la Justice

N° 891 du 27 juin 2013

|  |
| --- |
| **RÉPUBLIQUE LIBANAISE** |
| **MINISTÈRE DE L’INTÉRIEUR ET DES MUNICIPALITÉS** |

|  |
| --- |
| **Gouvernorat: {s1f1}/ District: {s1f2}** |
| **Maire de la localité de: {s1f3}** |

|  |
| --- |
| **No de série: {s1f4}** |
| **Date : {s1f5}** |

**Autorisation de voyage pour enfant**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Les parties concernées** | | | | | | | |
| **Le père (ou le tuteur)** | Prénom **: {s2f1}** | Nom**: {s2f2}** | | | | | |
| Prénomdu père **: {s2f3}** | Prénom et nom de la mère**: {s2f4s1} {s2f4s2}** | | | | | |
| Lieu de naissance: **{s2f5s2} {s2f5s1}** | | | Date de naissance**: {s2f6}** | | | |
| Portant la: **{s2f10}** | N o**: {s2f11}** | | Délivrée le **: {s2f12}** | | | |
| Lieu du registre: **{s2f7}** | Numéro du registre**: {s2f9}** | | Numéro de téléphone : **{s2f8}** | | | |
| **La mère** | Prénom **: {s3f1}** | Nom**: {s3f2}** | | | | | |
| Prénomdu père **: {s3f3}** | Prénom et nom de la mère**: {s3f4s1} {s3f4s2}** | | | | | |
| Lieu de naissance: **{s3f5s2} {s3f5s1}** | | | Date de naissance**: {s3f6}** | | | |
| Portant la: **{s3f7}** | N o**: {s3f8}** | | Délivrée le **: {s3f9}** | | | |
| Lieu du registre: **{s3f7}** | Numéro du registre**: {s3f9}** | | Numéro de téléphone : **{s3f8}** | | | |
| **Adresse résidentielle** | **CURRENT RESIDENTIAL ADDRESS** | | | | | | |
| Gouvernorat **: {s4f1}** | | District **: {s4f2}** | | | Localité : **{s4f1}** | |
| Quartier : **{s4f4}** | | Rue : **{s4f1}** | | Immeuble**: {s4f1}** | | Etage : **{s4f1}** |

**Nous, soussignés, {s2f1} {s2f3} {s2f2} et {s3f1} {s3f3} {s3f2}, autorisons notre fille mineure {s5f1} {s5f2} à voyager en dehors du territoire libanais.**

**Signature de la mère Signature du père (ou du tuteur)**

**Prénom et nom du maire :** *{s6f1}*, Numéro de téléphone : {s6f2}

**Valide la signature des parties concernées qui ont signé devant moi.**

Signature et cachet du maire

*Véritable copie de l'original*

**Traduction conforme au document arabe ci-joint**

**Faite le {date}**

**Le Traducteur Assermenté Mme Rim El Youssef**